

Heb 10:1 **σκιαν** skian **γαρ** gar **εχων** echōn **ο** ho **νομος** nomos **των** tōn **μελλοντων** mellontōn **αγαθων** agathōn **ουκ** ouk **αυτην** autēn
 10:1 **schaduw** **want** **hebbende** **de** **wet** **van-de** **lop-het-punt-staande** **goede-dingen** **niet** **zelf**
SCHADUW zn, 4nv ev v G4639 ZEKER+DERHALVE, want vgw G1063 HEBBEN wd HO tt act 1nv ev m G2192 DE / HET L 1nv ev m G3588 WET zn, 1nv ev m G3551 DE / HET L 2nv mv o G3588 OP-HET-PUNT-STAAAN wd HO tt act 2nv mv o G3195 GOED bn 2nv mv o G18 NIET bijw ontk abs G3756 ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 4nv ev v G846

την tēn **εικονα** eikona **των** tōn **πραγματων** pragmatōn **κατ** kat **ενιαυτον** eniauton **ταις** tais **αυταις** autais **θυσιας** thusiais
 tēn **de** **afbeelding** **van-de** **zaken** **kat** **overeenkomstig** **eniauton** **tais** **autais** **zelfde** **thusiais** **offers**
DE / HET L 4nv ev v G3588 SIMULATIE, afbeelding zn, 4nv ev v G1504 DE / HET L 2nv mv o G3588 HANDELEND-resultaat, zaak zn, 2nv mv o G4229 NEERWAARTS, tegen (2), overeenkomstig (4) vzt G2596 IN+ZELFDE, jaargang zn, 4nv ev m G1763 DE / HET L 3nv mv v G3588 ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 3nv mv v G846 OFFEREN-heid, offer, slachtoffer zn, 3nv mv v G2378

αυτων autōn **van-hen** **αc** has **die** **προσφερουσιν** prospheousin **ειc** eis **το** to **διηκεc** diēnekes **ουδεποτε** oudepote **δυνανται** dunantai
 autōn **van-hen** **has** **die** **prospheousin** **zij-aanbieden** **eis** **tot-in** **het** **diēnekes** **doorlopende** **oudepote** **nooit** **dunantai** **zij-kunnen**
ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv mv m G846 WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen vr 4nv mv v G3739 NAARTOE+BRENGEN, naartoe-brengen, aanbieden wa HO tt act 3 mv G4374 TOT-IN vzt G1519 DE / HET L 4nv ev o G3588 DOOR+BRENGEND, doorlopend bn/zn 4nv ev o G1336 NIET+ECHTER+?+WELK+BOVENDIEN, nooit, nog-nooit bijw G3763 VERMOGEN, kunnen wa HO tt mid 3 mv G1410

τους tous **προσερχομενουc** proserchomenous **τελειωcαι** teleiōsai
 tous **degenen** **naartoe-komende** **tot-volmaaktheid-brengen**
DE / HET L 4nv mv m G3588 NAARTOE+KOMEN, naartoe-komen, komen-tot wd HO tt mid 4nv mv m G4334 BEEINDIGEN-veroorzaken, tot-volmaaktheid-brengen, voleindigen wo FE -- act G5048

Heb 10:2 **επει** epei **ουκ** ouk **αν** an **επαυσαντο** epausanto **προσφερομεναι** prospheomenai **δια** dia **το** to **μηδεμιαν** mēdēmian **εχειν** echein
 epei **anders** **niet** **an** **ooit** **epausanto** **zij-houden-op** **aanbieden-wordende** **vanwege** **het** **geen-enkele** **echein** **te-hebben**
OP+INDIEN, anders, omdat vgw G1893 NIET bijw ontk abs G3756 OOI, ook-maar part G302 OPHOUDEN wa FE -- mid 3 mv G3973 NAARTOE+BRENGEN, naartoe-brengen, aanbieden wd HO tt mid 1nv mv v G4374 DIA DOOR (2), vanwege (4) vzt G1223 DE / HET L 4nv ev o G3588 TOCH-NIET+ECHTER+EEN, geen-enkele, niemand, niets bn 4nv ev v G3367 HEBBEN wa HO tt act G2192

ετι eti **συνειδηcιν** suneidēsīn **αμαρτιων** hamartiōn **τους** tous **λατρευονταc** latreuontas **απαc** hapax **κεκαθαρισμενουc** kekatharismenous
 eti **nog** **geweten** **hamartiōn** **van-zonden** **tous** **latreuontas** **dienende** **eenmaal** **gereinigd-zijnde**
NOG bijw G2089 SAMEN+WAARNEMing, geweten zn, 4nv ev v G4893 ON+GEMARKEERDheid, (doel)-misser, zonde zn, 2nv mv v G266 DE / HET L 4nv mv m G3588 DIENEN wd HO tt act 4nv mv m G3000 EENMAAL bijw G530 NEERWAARTS+HEFFEN-maken, reinigen wd HV tt mid 4nv mv m G2511

Heb 10:3 **αλλ** all **εν** en **αυταιc** autais **αναμνηcικ** anamnēsic **αμαρτιων** hamartiōn **κατ** kat **ενιαυτον** eniauton
 all **maar** **in** **autais** **anamnēsic** **het-terugdenken** **hamartiōn** **van-zonden** **kat** **overeenkomstig** **eniauton** **jaargang**
ANDER, maar vgw G235 IN vzt G1722 ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 3nv mv v G846 OPWAARTS-HERINNERing, het-terugdenken zn, 1nv ev v G364 ON+GEMARKEERDheid, (doel)-misser, zonde zn, 2nv mv v G266 NEERWAARTS, tegen (2), overeenkomstig (4) vzt G2596 IN+ZELFDE, jaargang zn, 4nv ev m G1763

Heb 10:4 **αδυνατον** adunaton **γαρ** gar **αιμα** haima **ταυρων** taurōn **και** kai **τραγων** tragōn **αφαιρειν** aphairein **αμαρτιαc** hamartias
 adunaton **onmogelijk** **gar** **want** **haima** **taurōn** **van-stieren** **en** **van-geitebokken** **te-verwijderen** **hamartias** **zonden**
ON+VERMOGEND, onmogelijk, onmachtig bn 1nv ev o G102 ZEKER+DERHALVE, want vgw G1063 BLOED zn, 1nv ev o G129 STIER zn, 2nv mv m G5022 EN, ook vgw G2532 GEITEBOK zn, 2nv mv m G5131 VANAF+HEFFEN, afslaan, afnemen, verwijderen wo HO tt act G851 ON+GEMARKEERDheid, (doel)-misser, zonde zn, 4nv mv v G266

Heb 10:5 **διο** dio **εισερχομενοc** eiserchomenos **ειc** eis **τον** ton **κοcμον** kosmon **λεγει** legei **θυcιαν** thusian **και** kai **προcφοραν** prospheoran **ουκ** ouk **ηθεληcαc** ēthelēsac
 dio **daarom** **eiserchomenos** **binnen-komende** **eis** **tot-in** **de** **kosmon** **wereld** **legei** **hij-zegt** **thusian** **slachtoffer** **kai** **prospheoran** **offergave** **en** **offergave** **ouk** **niet** **ηθεληcαc** **ethelēsas** **jij-wil**
DOOR+WELK, daarom vgw G1352 TOT-IN+KOMEN, binnenkomen wd HO tt mid 1nv ev m G1525 TOT-IN vzt G1519 DE / HET L 4nv ev m G3588 SYSTEEM, wereld, sieraad zn, 4nv ev m G2889 LEGGEN, zeggen wa HO tt act 3 ev G3004 OFFEREN-heid, offer, slachtoffer zn, 4nv ev v G2378 EN, ook vgw G2532 NAARTOE+BRENGEN, offergave zn, 4nv ev v G4376 NIET bijw ontk abs G3756 WILLEN wa FE -- act 2 ev G2309

cωμα sōma **δε** de **κατηρτιcω** katērtisō **μοι** moi
 sōma **de** **katērtisō** **lijf** **echter** **jij-bereidt-toe** **moi** **voor-mij**
LICHAAM zn, 4nv ev o G4983 ECHTER vgw G1161 NEERWAARTS+UITGERUST-maken, toebereiden wa FE -- mid 2 ev G2675 IK, mij vp 1 3nv ev G3427

Heb 10:6 **ολοκαυτωματα** holokautōmata **και** kai **περι** peri **αμαρτιαc** hamartias **ουκ** ouk **ηυδοκηcαc** ēudokēsac
 holokautōmata **brandoffers** **kai** **peri** **aangaande** **en** **aan gaande** **zonde** **ouk** **niet** **ηυδοκηcαc** **ēudokēsac** **jij-hebt-een-welbehagen**
GEHEEL+BRANDEN-resultaat, brandoffer zn, 4nv mv o G3646 EN, ook vgw G2532 RONDOM, om, aangaande vzt G4012 ON+GEMARKEERDheid, (doel)-misser, zonde zn, 2nv ev v G266 NIET bijw ontk abs G3756 WEL+TOESCHIJNEN, een-welbehagen-hebben, goed-achten wa FE -- act 2 ev G2106

Heb 10:7 **τοτε** tōte **ειπον** eipon **ιδου** idou **ηκω** hēkō **εν** en **κεφαλιδι** kephalidi **βιβλιου** bibliou **γεγραπται** gegraptai **περι** peri **εμου** emou
 tōte **dán** **eipon** **ik-zei** **idou** **neem-waar!** **ηκω** **lik-arriveer** **in** **kephalidi** **kopje** **bibliou** **van-boekrol** **gegraptai** **het-is-geschreven** **peri** **aangaande** **emou** **mij**
HET+BOVENDIEN, op-dat-moment, dán bijw G5119 LEGGEN, zeggen wa FE vt act 1 ev G2036 WAARNEMEN wd HO tt act 2 ev G1492 ARRIVEREN wa HO tt act 1 ev G2240 IN vzt G1722 HOOFDing, kopje zn, 3nv ev v G2777 BOEKROL zn, 2nv ev o G975 SCHRUVEN wa HV tt mid 3 ev G1125 RONDOM, om, aangaande vzt G4012 IK, mij vp 1 2nv ev G1700

του tou **ποιηcαι** poiēsai **ο** ho **θεοc** theos **το** to **θηημα** thēlēma **coy** sou
 tou **van-het** **te-doen** **de** **ho** **theos** **to** **de** **wil** **sou** **van-jou**
DE / HET L 2nv ev o G3588 DOEN, maken wo FE -- act G4160 DE / HET L 1nv ev m G3588 PLAATSer, God zn, 1nv ev m G2316 DE / HET L 4nv ev o G3588 WILLEN-resultaat, wil zn, 4nv ev o G2307 JJ, jou vp 2 2nv ev G4675

Heb 10:8 **ΑΝΩΤΕΡΟΝ** anōteron **hoger-op**
OPWAARTS-meer, hogerop
bn 4nv ev o vergr
bijw G511

ΛΕΓΩΝ legōn **zeggende**
LEGGEN, zeggen
wd HO tt act 1nv ev m
G3004

ΟΤΙ hoti **dat**
WELK+ENIG, dat
vgw G3754

ΘΥΣΙΑΝ thusian **slachtoffer**
OFFEREN=heid, offer, slachtoffer
zn: 4nv ev v
G2378

ΚΑΙ ΠΡΟΣΦΟΡΑΝ kai prosphoran **en offergave**
EN, ook
vgw G2532

ΚΑΙ ΟΛΟΚΑΥΤΩΜΑΤΑ kai holokautōmata **en brandoffers**
NAARTOE+BRENGEN, offergave
zn: 4nv ev v
G4376

ΚΑΙ ΠΕΡΙ kai peri **aangaande**
EN, ook
vgw G2532

RONDON, om, aangaande
vzt G4012

ΑΜΑΡΤΙΑΣ hamartias **zonde**
ON+GEMARKEERDheid, (doel)-miser, zonde
zn, 2nv ev v
G266

ΟΥΚ ouk **niet**
NIET
bijw ontik abs
G3756

ΗΘΕΛΗΣΑΣ ēthelēsas **jij-wil**
WILLEN
wa FE -- act 2 ev
G2309

ΟΥΔΕ oude **noch**
NIET+ECHTER, echter-niet, ook-niet, en-ook-niet, zelfs-niet, noch
bijw G3761

ΗΥΔΟΚΗΣΑΣ ēudokēsas **jij-hebt-een-welbehagen**
WEL+TOESCHIJNEN, een-welbehagen-hebben, goed-achten
wa FE -- act 2 ev
G2106

ΑΙΤΙΝΕΣ haitines **welke^e**
WELKE/WELK+ENIG, iemand-die, iets-dat, dat^e, die^e, welke^e, wie^e, dat-ook
vo 1nv mv v
G3748

ΚΑΤΑ kata **overeenkomstig**
NEERWAARTS, tegen (2), overeenkomstig (4)
vzt
G2596

ΝΟΜΟΝ nomon **wet**
WET
zn, 4nv ev m
G3551

ΠΡΟΣΦΕΡΟΝΤΑΙ prospherontai **worden-aangeboden[~]**
NAARTOE+BRENGEN, naartoe-brengen, aanbieden
wa HO tt mid 3 mv
G4374

Heb 10:9 **ΤΟΤΕ** tote **dán**
HET+BOVENDIEN, op-dat-moment, dán
zn, 2nv ev v
G5119

ΕΙΡΗΚΕΝ eirēken **hij-heeft-uitgesproken**
STROMEN, uitspreken
wa HV tt act 3 ev
G2046

ΙΔΟΥ idou **neem-waar !**
WAARNEMEN
wg HO tt act 2 ev
G1492

ΗΚΩ hēkō **lik-arriveer**
ARRIVEREN
wa HO tt act 1 ev
G2240

ΤΟΥ tou **van-het**
DE / HET
L 2nv ev o
G3588

ΠΟΙΗΣΑΙ poiēsai **te-doen**
DOEN, maken
wo FE -- act
G4160

Ο ho **de**
DE / HET
L 1nv ev m
G3588

ΘΕΟΣ theos **God**
PLAATSer, God
zn, 1nv ev m
G2316

ΤΟ to **de**
DE / HET
L 4nv ev o
G3588

ΘΕΛΗΜΑ thelēma **wil**
WILLEN=resultaat, wil
zn, 4nv ev o
G2307

ΟΥ ou **van-jou**
JIJ, jou
vp 2.2nv ev
G4675

ΑΝΑΙΡΕΙ anairei **hij-heft-op**
OPWAARTS+HEFFEN, uit-de-weg-ruimen, op-heffen, op-tillen
wa HO tt act 3 ev
G337

ΤΟ to **het**

ΠΡΩΤΟΝ prōton **eerste**
DE / HET
L 4nv ev o
G3588

ΙΝΑ hina **opdat**

ΤΟ to **het**

ΔΕΥΤΕΡΟΝ deuteron **tweede**
TWEE-meer, tweede
bn/zn 4nv ev o vergr
G1208

ΣΤΗΣΕ stēsē **dat-hij-zou-doen-staan**
STAAN
ww^e HO tt act 3 ev
G2476

Heb 10:10 **ΕΝ** en **in**

Ω hō **welke**
IN
WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen
vr 3nv ev o
G1722

ΘΕΛΗΜΑΤΙ thelēmati **wil**
WILLEN=resultaat, wil
zn, 3nv ev o
G2307

ΗΓΙΑΣΜΕΝΟΙ hēgiasmenoi **geheiligd-zijnde[~]**
HEILIG-maken, heiligen
wd HV tt mid 1nv mv m
G37

ΕΣΜΕΝ esmen **wij-zijn**
ZIJN
wa HO tt act 1 mv
G2070 (G1510)

ΔΙΑ dia **door**
DOOR (2), vanwege (4)
vzt
G1223

ΤΗΣ tēs **de**

ΠΡΟΣΦΟΡΑΣ prosphoras **offergave**
DE / HET
L 2nv ev v
G3588

ΤΟΥ tou **van-het**

ΣΩΜΑΤΟΣ sōmatos **lichaam**
NAARTOE+BRENGEN, offergave
zn, 2nv ev v
G4376

DE / HET
L 2nv ev o
G3588

LICHAAM
zn, 2nv ev o
G4983

ΙΗΣΟΥ iēsou **van-Jezus**

ΧΡΙΣΤΟΥ christou **Christus**
GEZALFDE, Christus
zn, 2nv ev m
G5547

ΕΦΑΡΑΧ epharax **bij-één-enkele-gelegenheid**
OP+EEN-MAAL, bij-één-enkele-gelegenheid
bijw
G2178

Heb 10:11 **ΚΑΙ ΠΑΣ** kai pas **en elke**
EN, ook
vgw G2532

ΜΕΝ men **inderdaad**
ALLES, elk
bn 1nv ev m
G3956

ΑΡΧΙΕΡΕΥΣ archiereus **hogepriester**
INDERDAAD
part
G3303

ΕΣΤΗΚΕΝ esthēken **staat**
OORSPRONG+GEWJDE, overste-van-priesters, hogepriester
zn, 1nv ev m
G749

ΚΑΘ kath **overeenkomstig**
STAAN
wa HV tt act 3 ev
G2476

ΗΜΕΡΑΝ hēmeran **dag**
NEERWAARTS, tegen (2), overeenkomstig (4)
vzt
G2596

ΛΕΙΤΟΥΡΓΩΝ leitourgōn **dienst-verrichtende**
DAG
zn, 4nv ev v
G2250

ΚΑΙ ΤΑΣ kai tas **en de**
VOLK+WERKEN, dienst-verrichten
wd HO tt act 1nv ev m
G3008

EN, ook
vgw G2532

DE / HET
L 4nv mv v
G3588

ΑΥΤΑΣ autas **zelfde**
ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit
vp 4nv mv v
G846

ΠΟΛΛΑΚΙΣ pollakis **vele-malen**

ΠΡΟΣΦΕΡΩΝ prospherōn **aanbiedende**
VEEL-keren, vele-malen
bijw van_tijd
G4178

ΘΥΣΙΑΣ thusias **offers**
NAARTOE+BRENGEN, naartoe-brengen, aanbieden
wd HO tt act 1nv ev m
G4374

ΑΙΤΙΝΕΣ haitines **welke^e**
OFFEREN=heid, offer, slachtoffer
zn: 4nv mv v
G2378

ΟΥΔΕΠΟΤΕ oudepote **nooit**
WELKE/WELK+ENIG, iemand-die, iets-dat, dat^e, die^e, welke^e, wie^e, dat-ook
vo 1nv mv v
G3748

NIET+ECHTER+?+WELK+BOVENDIEN, nooit, nog-nooit
G3763

ΔΥΝΑΝΤΑΙ dunantai **kunnen[~]**
VERMOGEN, kunnen
wa HO tt mid 3 mv
G1410

ΠΕΡΙΕΛΕΙΝ perielein **rondom-wegnemen**
RONDON+HEFFEN, rondom-wegnemen
wo HO tt act
G4014

ΑΜΑΡΤΙΑΣ hamartias **zonden**
ON+GEMARKEERDheid, (doel)-miser, zonde
zn, 4nv mv v
G266

Heb 10:12 **ΟΥΤΟΣ** houtos **deze**
DE+ZELF, deze, dit
va 1nv ev m
G3778

ΔΕ de **echter**
ECHTER
vgw
G1161

ΜΙΑΝ mian **één**
EEN, één
bn 4nv ev v
G3391

ΥΠΕΡ huper **ten-behoeve-van**

ΑΜΑΡΤΙΩΝ hamartiōn **zonden**
OVER, boven, ten-behoeve-van
vzt
G5228

ΠΡΟΣΕΝΕΓΚΑΣ prosenegkas **aanbiedende**
ON+GEMARKEERDheid, (doel)-miser, zonde
zn: 2nv mv v
G266

ΘΥΣΙΑΝ thusian **offer**
NAARTOE+BRENGEN, naartoe-brengen, aanbieden
wd FV -- act 1nv ev m
G4374

ΕΙΣ ΤΟ eis to **tot-in het**
OFFEREN=heid, offer, slachtoffer
zn, 4nv ev v
G2378

TOT-IN
vzt
G1519

DE / HET
L 4nv ev o
G3588

ΔΙΗΝΕΚΕΣ diēnekēs **doorlopende**
DOOR+BRENGEND, doorlopend
bn/zn 4nv ev o
G1336

ΕΚΑΘΙΣΕΝ ekathisen **gaat-zitten**
NEERWAARTS-maken, gaan-zitten
wa FE -- act 3 ev
G2523

ΕΝ en **in**

ΔΕΞΙΑ dexia **rechter-hand**
IN
RECHTER
vzt
bn/zn 3nv ev v
G1722

ΤΟΥ tou **van-de**

ΘΕΟΥ theou **God**
DE / HET
L 2nv ev m
G3588

PLAATSer, God
zn, 2nv ev m
G2316

Heb 10:13 **ΤΟ** to **het**

ΛΟΙΠΟΝ loipon **overige**
DE / HET
L 4nv ev o
G3588

ΕΚΔΕΧΟΜΕΝΟΣ ekdechomenos **wachtende-op[~]**
ONTBREKEND, overig, overigens, verder
bn/zn 4nv ev o
G3063

ΕΩΣ heōs **totdat**
UIT+ONTVANGEN, wachten-op
wd HO tt mid 1nv ev m
G1551

ΤΕΘΩΣΙΝ tethōsin **dat-zij-geplaatst-zullen-worden**
TOT, totdat, terwijl
vgw
G2193

ΟΙ hoi **de**

ΕΧΘΡΟΙ echthroi **vijanden**
PLAATSEN
ww^e HO tt pas 3 mv
G5087

DE / HET
L 1nv mv m
G3588

HEBBEN+RUINEERDER, vijand
bn/zn 1nv mv m
G2190

ΑΥΤΟΥ autou van-hem	ΥΠΟΠΟΔΙΟΝ ΤΩΝ ΠΟΔΩΝ ΑΥΤΟΥ hypopodion tōn podōn autou voetbank van-de voeten van-hem
-----------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------

ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit
vp 2nv ev m
G846

ONDER+VOET-ig, voetbank
zn; 4nv ev o
G5286

DE / HET
L 2nv mv m
G3588

VOET
zn; 2nv mv m
G4228

ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit
vp 2nv ev m
G846

Heb 10:14	ΜΙΑ ΓΑΡ mia gar in-één want	ΠΡΟΣΦΟΡΑ prosphora offergave	ΤΕΤΕΛΕΙΩΚΕΝ teteleiōken hij-heeft-tot-volmaaktheid-gebracht	ΕΙΣ ΤΟ ΔΙΗΝΕΚΕΣ ΤΟΥΣ eis to diēnekes tous tot-in het doorlopende degenen
-----------	-------------------------------------------------	--------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------

EEN, één
bn 3nv ev v
G3391

ZEKER+DERHALVE, want
vgw
G1063

NAARTOE+BRENGEN, offergave
zn; 3nv ev v
G4376

BEEINDIGEN-veroorzaken, tot-volmaaktheid-brengen, voleindigen
wa HV tt act 3 ev
G5048

TOT-IN
vzt
G1519

DE / HET
L 4nv ev o
G3588

DOOR+BRENGEND, doorlopend
bn/zn 4nv ev o
G1336

DE / HET
L 4nv mv m
G3588

ΑΓΙΑΖΟΜΕΝΟΥΣ

hagiazomenous
geheiligd-wordende

HEILIG-maken, heiligen
wd HO tt mid 4nv mv m
G37

Heb 10:15	ΜΑΡΤΥΡΕΙ marturei geeft-getuigenis	ΔΕ ΗΜΙΝ ΚΑΙ ΤΟ ΠΝΕΥΜΑ ΤΟ ΑΓΙΟΝ ΜΕΤΑ ΓΑΡ ΤΟ de hēmin kai to pneuma to hagion meta gar to echter aan-ons ook de geest heilige na want het
-----------	--------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

MARKEREN, getuigenis-geven
wa HO tt act 3 ev
G3140

ECHTER
vgw
G1161

WIJ, ons
vp 1 3nv mv
G2254

EN, ook
vgw
G2532

DE / HET
L 1nv ev o
G3588

BLAZEN-resultaat, windstoot, geest
zn; 1nv ev o
G4151

DE / HET
L 1nv ev o
G3588

HEILIG
bn 1nv ev o
G40

MET (2), na (4)
vzt
G3326

ZEKER+DERHALVE, want
vgw
G1063

DE / HET
L 4nv ev o
G3588

ΕΙΡΗΚΕΝΑΙ

eirēkenai
te-hebben-uitgesproken

STROMEN, uitspreken
wo HV tt act
G4483

Heb 10:16	ΑΥΤΗ hautē dit	Η ΔΙΑΘΗΚΗ hē diathēkē het verbond	ΗΝ ΔΙΑΘΗΚΟΜΑΙ hēn diathēsomai welk ik-zal-verbond-maken	ΠΡΟΣ ΑΥΤΟΥΣ pros autous naar-toe hen	ΜΕΤΑ ΤΑΣ meta tas na de
-----------	------------------------------------	-------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------	---------------------------------------------

DE+ZELF, deze, dit
va 1nv ev v
G3778

DE / HET
L 1nv ev v
G3588

DOOR+PLAATSEN, verbond
zn; 1nv ev v
G1242

WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen
vr 4nv ev v
G3739

DOOR+PLAATSEN, verbond-maken
wa HO tt mid 1 ev
G1303

NAARTOE
vzt
G4314

ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit
vp 4nv mv m
G846

MET (2), na (4)
vzt
G3326

DE / HET
L 4nv mv v
G3588

ΗΜΕΡΑΣ ΕΚΕΙΝΑΣ ΛΕΓΕΙ ΚΥΡΙΟΣ ΔΙΔΟΥΣ ΝΟΜΟΥΣ ΜΟΥ ΕΠΙ ΚΑΡΔΙΑΣ ΑΥΤΩΝ hēmeras ekeinas legei kurios didous nomous mou epi kardias autōn dagen die lezgt Heer wetten van-mij op harten van-hen

DAG
zn; 4nv mv v
G2250

UIT+ZIJN, die, dat
va 4nv mv v
G1565

LEGGEN, zeggen
wa HO tt act 3 ev
G3004

BEKRACHTIGER, heer
zn; 1nv ev m
G2962

GEVEN
wd HO tt act 1nv ev m
G1325

WET
zn; 4nv mv m
G3551

IK, mij
vp 1 2nv ev
G3450

OP
vzt
G1909

HART
zn; 4nv mv v
G2588

ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit
vp 2nv mv m
G846

EN, ook
vgw
G2532

OP
vzt
G1909

DE / HET
L 4nv mv v
G3588

ΔΙΑΝΟΙΑΝ ΑΥΤΩΝ dianoian autōn denkwijze van-hen	ΕΠΙΓΡΑΨΩ ΑΥΤΟΥΣ epigrapsō autous ik-zal-opschrijven ze
---------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------

DOOR+DENK-heid, denkwijze
zn; 4nv ev v
G1271

ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit
vp 2nv mv m
G846

OP+SCHRIJVEN, opschrijven
wa HO tt act 1 ev
G1924

ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit
vp 4nv mv m
G846

Heb 10:17	ΚΑΙ ΤΩΝ ΑΜΑΡΤΙΩΝ kai tōn hamartiōn en van-de zonden	ΑΥΤΩΝ autōn van-hen	ΚΑΙ ΤΩΝ ΑΝΟΜΙΩΝ kai tōn anomion en van-de wetteloosheden	ΑΥΤΩΝ autōn van-hen	ΟΥ ΜΗ ou mē niet toch-niet
-----------	-------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------	------------------------------------------------

EN, ook
vgw
G2532

DE / HET
L 2nv mv v
G3588

ON+GEMARKEERDheid, (doel)-misser, zonde
zn; 2nv mv v
G266

ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit
vp 2nv mv m
G846

EN, ook
vgw
G2532

DE / HET
L 2nv mv v
G3588

ON+WETheid, wetteloosheid
zn; 2nv mv v
G458

ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit
vp 2nv mv m
G846

NIET
bijw ontk abs
G3756-G3364

TOCH-NIET
part ontk vwd
G3361-G3364

ΜΝΗΣΘΗΣΟΜΑΙ mnēsthēsomai ik-zal-eraan-herinnerd-worden	ΕΤΙ eti nog
----------------------------------------------------------------------------	---------------------------------

HERINNEREN, eraan-herinneren, gedenken
wa HO tt pas 1 ev
G3415

NOG
bijw
G2089

Heb 10:18	ΟΠΟΥ hopou waar-ook-maar	ΔΕ ΑΦΕΣΙΣ ΤΟΥΤΩΝ de aphasis toutōn echter het-laten-gaan van-deze-dingen	ΟΥΚΕΤΙ ΠΡΟΣΦΟΡΑ ΠΕΡΙ ΑΜΑΡΤΙΑΣ ouketi ouketi prosphora peri hamartias niet-meer offergave aangaande zonde
-----------	----------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

WELK+?+VAN-WELK, waar-ook, waar-ook-maar
zn; 3nv ev v
G3699

ECHTER
vgw
G1161

VANAF+LATING, het-laten-gaan
zn; 1nv ev v
G859

DE+ZELF, deze, dit
va 2nv mv v
G5130

NIET+NOG-STEEDS, niet-meer
bijw
G3765

NAARTOE+BRENGEN, offergave
zn; 1nv ev v
G4376

RANDOM, om, aangaande
vzt
G4012

ON+GEMARKEERDheid, (doel)-misser, zonde
zn; 2nv ev v
G266

Heb 10:19	ΕΧΟΝΤΕΣ ΟΥΝ ΑΔΕΛΦΟΙ ΠΑΡΡΗΣΙΑΝ echontes oun adelphoi parrēsian hebbende dan broeders! vrijmoedigheid	ΕΙΣ ΤΗΝ ΕΙΣΟΔΟΝ ΤΩΝ ΑΓΙΩΝ eis tēn eisodon tōn hagiōn tot-in de entree van-de heilige-plaatsen	ΕΝ ΤΩ ΑΙΜΑΤΙ en tō haimati in het bloed
-----------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------

HEBBEN
wd HO tt act 1nv mv m
G2192

DAN
vgw
G3767

GELIJKTJDIG+BAARMOEDER, broeder
zn; 5nv mv m
G80

ALLES+STROMEN-heid, vrijmoedigheid
zn; 4nv ev v
G3954

TOT-IN
vzt
G1519

DE / HET
L 4nv ev v
G3588

TOT-IN+WEG, entree
zn; 4nv ev v
G1529

DE / HET
L 2nv mv o
G3588

HEILIG
bn/zn 2nv mv o
G39

IN
vzt
G1722

DE / HET
L 3nv ev o
G3588

BLOED
zn; 3nv ev o
G129

ΙΗΣΟΥ

iēsou
van-Jezus

JEZUS, Jozua
zn 2nv ev m
G2424

Heb 10:20	HN hēn welke	ΕΝΕΚΑΙΝΙΣΕΝ enekainisen hij-inwijdt	ΗΜΙΝ hēmin voor-ons	ΟΔΟΝ hodon weg	ΠΡΟΣΦΑΤΟΝ prosphaton pas-geslachte	ΚΑΙ ΖΩΣΑΝ kai zōsan en levende	ΔΙΑ dia door	ΤΟΥ tou het	
	WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen vr 4nv ev v G3739	IN+NIEUW-maken, inwijden wa FE -- act 3 ev G1457	WIJ, ons vp 1 3nv mv G2254	WEG zn: 4nv ev v G3598	NAARTOE+GESLACHT, pas-geslachte bn 4nv ev v G4372	EN, ook vgw G2532	LEVEN wd HO tt act 4nv ev v G2198	DOOR (2), vanwege (4) vzt G1223	DE / HET L 2nv ev o G3588

ΚΑΤΑΠΕΤΑΣΜΑΤΟΣ katapetasmatos gordijn	ΤΟΥΤ tout dit	ΕΣΤΙΝ estin is	ΤΗΣ tēs van-het	ΣΑΡΚΟΣ sarkos veles	ΑΥΤΟΥ autou van-hem
NEERWAARTS+UITBREIDEN-resultaat, gordijn zn, 2nv ev o G2665	DE+ZELF, deze, dit va 1nv ev o G5123	ZIJN wa HO tt act 3 ev G2076 (G1510)	DE / HET L 2nv ev v G3588	VLEES zn, 2nv ev v G4561	ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv ev m G846

Heb 10:21	ΚΑΙ kai en	ΙΕΡΕΑ hierea priester	ΜΕΓΑΝ megan grote	ΕΠΙ ΤΟΝ epi ton op het	ΟΙΚΟΝ oikon huis	ΤΟΥ tou van-de	ΘΕΟΥ theou God	
	EN, ook vgw G2532	GEWIJDe, priester zn, 4nv ev m G2409	GROOT bn 4nv ev m G3173	OP vzt G1909	DE / HET L 4nv ev m G3588	HUIS zn, 4nv ev m G3624	DE / HET L 2nv ev m G3588	PLAATSer, God zn, 2nv ev m G2316

Heb 10:22	ΠΡΟΣΕΡΧΩΜΕΘΑ proserchōmetha dat-wij-naartoe-zullen-komen	ΜΕΤΑ meta met	ΔΛΗΘΙΝΗΣ alēthinēs waarachtig	ΚΑΡΔΙΑΣ kardias hart	ΕΝ en in	ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑ plēroforia volle-zekerheid	ΠΙΣΤΕΩΣ pisteōs van-geloof	ΡΕΡΑΝΤΙΣΜΕΝΟΙ rerantismenoi besprenkeld-zijnde	ΤΑΣ tas de
	NAARTOE+KOMEN, naartoe-komen, komen-tot ww ^o HO tt mid 1 mv G4334	MET (2), na (4) vzt G3326	WAARachtig bn 2nv ev v G228	HART zn, 2nv ev v G2588	IN vzt G1722	VOL+BRENGEN-heid, volle-zekerheid bn 3nv ev v G4136	GELOOF zn, 2nv ev v G4102	GESPRENKELD-maken, besprenkelen wd HV tt mid 1nv mv m G4472	DE / HET L 4nv mv v G3588

ΚΑΡΔΙΑΣ kardias harten	ΑΠΟ apo van-af	ΣΥΝΕΙΔΗΣΕΩΣ suneidēseōs geweten	ΠΟΝΗΡΑΣ ponēras boosaardig	ΚΑΙ kai en	ΛΕΛΟΥΣΜΕΝΟΙ leloussmenoi gebaad-zijnde	ΤΟ to het	ΣΩΜΑ sōma lichaam	ΥΔΑΤΙ hudati in-water	ΚΑΘΑΡΩ katharō rein
HART zn, 4nv mv v G2588	VANAF vzt G575	SAMEN+WAARNEMing, geweten zn, 2nv ev v G4893	ELLEND+GESTROOMD, boosaardig, ongezd bn 2nv ev v G4190	EN, ook vgw G2532	BADEN wd HV tt mid 1nv mv m G3068	DE / HET L 4nv ev o G3588	LICHAAM zn, 4nv ev o G4983	NAT, water zn, 3nv ev o G5204	NEERWAARTS+GEHEVEN, rein bn 3nv ev o G2513

Heb 10:23	ΚΑΤΕΧΩΜΕΝ katechōmen dat-wij-vast-zullen-houden	ΤΗΝ tēn de	ΟΜΟΛΟΓΙΑΝ homologian belijdenis	ΤΗΣ tēs van-de	ΕΛΠΙΔΟΣ elpidos hoop	ΑΚΛΙΝΗ aklinē onwankelbaar	ΠΙΣΤΟΣ pistos trouw
	NEERWAARTS+HEBBEN, vasthouden, tegenhouden, aanhouden ww ^o HO tt act 1 mv G2722	DE / HET L 4nv ev v G3588	GELJKEND+LEGGEN-heid, GELJKEND-zegging, belijdenis zn, 4nv ev v G3671	DE / HET L 2nv ev v G3588	HOOP zn, 2nv ev v G1680	ON+NEIGEND, onwankelbaar bn 4nv ev v G186	GELOVEND, gelovig, betrouwbaar, trouw, getrouw bn 1nv ev m G4103

ΓΑΡ gar want	Ο ho degene	ΕΠΑΓΓΕΙΛΑΜΕΝΟΣ epaggeilamenos belovende
ZEKER+DERHALVE, want vgw G1063	DE / HET L 1nv ev m G3588	OP+BOODSCHAPPEN, beloven wd FE -- mid 1nv ev m G1861

Heb 10:24	ΚΑΙ kai en	ΚΑΤΑΝΟΩΜΕΝ katanōmen dat-wij-zullen-beschouwen	ΑΛΛΗΛΟΥΣ allēlous elkaar	ΕΙΣ eis tot-in	ΠΑΡΟΥΣΜΟΝ parousmon het-prikkelen	ΑΓΑΠΗΣ agapēs van-liefde	ΚΑΙ ΚΑΛΩΝ kai kalōn en van-ideale	ΕΡΓΩΝ ergōn werken	
	EN, ook vgw G2532	NEERWAARTS+DENKEN, beschouwen ww ^o HO tt act 1 mv G2657	ANDER+ANDER, elkaar vg 4nv mv m G240	TOT-IN vzt G1519	NAAST+SCHERPing, het-prikkelen, geprikkeldheid zn, 4nv ev m G3948	LIEFDE zn, 2nv ev v G26	EN, ook vgw G2532	IDEAAL bn 2nv mv o G2570	WERK zn, 2nv mv o G2041

Heb 10:25	ΜΗ mē toch-niet	ΕΓΚΑΤΑΛΕΙΠΟΝΤΕΣ egkatalēipontes in-de-steek-latende	ΤΗΝ tēn de	ΕΠΙΣΥΝΑΓΩΓΗΝ episynagōgēn bijeenkomst	ΕΑΥΤΩΝ heautōn van-onszelf	ΚΑΘΩΣ kathōs zo-als	ΕΘΟΣ ethos gewoonte
	TOCH-NIET part ontk. vwd G3361	IN+NEERWAARTS+ONTBREKEN, in-de-steek-laten, overlaten wd HO tt act 1nv mv m G1459	DE / HET L 4nv ev v G3588	OP+SAMEN+LEIDEND, bijeenkomst zn, 4nv ev v G1997	ZIJN+ZELF, zichzelf vw 1 2nv mv m G1438	NEERWAARTS+ALS, zo-als bijw G2531	GEWOONTE, gebruik zn, 1nv ev o G1485

ΤΙΣΙΝ tisin in-sommigen	ΑΛΛΑ alla maar	ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΝΤΕΣ parakalountes oproepende	ΚΑΙ kai en	ΤΟΣΟΥΤΩ tosoutō in-zóveel	ΜΑΛΛΟΝ mallon veeleer	ΟΣΩ hosō zoveel-als	ΒΛΕΠΕΤΕ blepete jullie-bekijken
ENIGE, iemand, iets, een-zekere, sommige, wie?, wat?, waarom?, welke? vo 3nv mv m G5100	ANDER, maar vgw G235	NAAST+ROEPIEN, oproepen, bemoedigen wd HO tt act 1nv mv m G3870	EN, ook vgw G2532	HET+ZELFDE, zó-veel, zo-gróte bn 3nv ev o G5118	EERDER-meer, veeleer bijw veigr G3123	WELK+WELK, zoveel-als vc 3nv ev o G3745	WERPEN+BLIK, kijken, bekijken, uitkijken wa HO tt act 2 mv G991

ΕΓΓΙΖΟΥΣΑΝ eggizousan naderende	ΤΗΝ tēn de	ΗΜΕΡΑΝ hēmeran dag
NABIJ-maken, naderen wd HO tt act 4nv ev v G1448	DE / HET L 4nv ev v G3588	DAG zn, 4nv ev v G2250

Heb 10:26	ΕΚΟΥΣΙΩΣ hekousiōs uit-vrije-beweging	ΓΑΡ gar want	ΑΜΑΡΤΑΝΟΝΤΩΝ hamartanontōn van-zondigende	ΗΜΩΝ hēmōn ons	ΜΕΤΑ meta na	ΤΟ to het	ΛΑΒΕΙΝ labein in-ontvangst-nemen	ΤΗΝ tēn het	ΕΠΙΓΝΩΣΙΝ epignōsin beseft
	UIT+ZIJNDE+ALS, uit vrije beweging bijw G1596	ZEKER+DERHALVE, want vgw G1063	ON+MARKEREN+OPWAARTS], (doel)-missen, zondigen wd HO tt act 2nv mv m G264	WIJ, ons vp 1 2nv mv G2257	MET (2), na (4) vzt G3326	DE / HET L 4nv ev o G3588	NEMEN+OPWAARTS], nemen, in-ontvangst-nemen wa HO tt act G2983	DE / HET L 4nv ev v G3588	OP+KENNing, erkenning, beseft zn, 4nv ev v G1922

ΤΗΣ tēs van-de	ΑΛΗΘΕΙΑΣ alētheias waarheid	ΟΥΚΕΤΙ ouketi niet-meer	ΠΕΡΙ peri aangaande	ΑΜΑΡΤΙΩΝ hamartiōn zonden	ΑΠΟΛΕΙΠΕΤΑΙ apoleipetai is-overgebleven	ΘΥΣΙΑ thusia offer
DE / HET L 2nv ev v G3588	WAARheid zn, 2nv ev v G225	NIET+NOG-STEEDS, niet-meer bijw G3765	RONDOM, om, aangaande vzt G4012	ON+GEMARKEERDheid, (doel)-missen, zonde zn, 2nv mv v G266	VANAF+ONTBREKEN, achterlaten, med. overblijven wa HO tt mid 3 ev G620	OFFEREN-heid, offer, slachtoffer zn, 1nv ev v G2378

Heb 10:27	ΦΟΒΕΡΑ phobera vreselijk	ΔΕ de echter	ΤΙΣ tis iets	ΕΚΔΟΧΗ ekdochē afwachting	ΚΡΙΣΕΩΣ kriseōs van-beoordeling	ΚΑΙ kai en	ΠΥΡΟΣ puros van-vuur	ΖΗΛΟΣ zēlos felheid	ΕΣΘΙΕΙΝ esthiein te-eten
	VRESELJK bn 1nv ev v G5398	ECHTER vgw G1161	ENIGE, iemand, iets, een-zekere, sommige, wie?, wat?, waarom?, welke? vo 1nv ev v G5100	UIT+ONTVANGST, afwachting zn, 1nv ev v G1561	OORDEELing, beoordeling zn, 2nv ev v G2920	EN, ook vgw G2532	VUUR zn, 2nv ev o G4442	KOKEND, felheid, geesdrift, jaloezie zn, 1nv ev m G2205	ETEN wo-HO tt act G2068

ΜΕΛΛΟΝΤΟΣ mellontos van-op-het-punt-staande	ΤΟΥΣ tous de	ΥΠΕΝΑΝΤΙΟΥΣ hupenantious tegenstanders
OP-HET-PUNT-STAAN wd HO tt act 2nv ev o G3195	DE / HET L 4nv mv m G3588	ONDER+IN-IN-PLAATS-VAN-end, tegenstander bn/zn 4nv mv m G5227

Heb 10:28	ΑΘΕΤΗΣΑΣ athetēsas afwijzende	ΤΙΣ tis iemand	ΝΟΜΟΝ nomon wet	ΜΩΥΣΕΩΣ mōuseōs van-Mozes	ΧΩΡΙΣ chōris los-van	ΟΙΚΤΙΡΜΩΝ oiktirmōn medelijden	ΕΠΙ epi op	ΔΥΣΙΝ dusin twee	Η ē of	ΤΡΙΣΙΝ trisin drie
	ON+PLAATSEN, afwijzen wd FE -- act 1nv ev m G114	ENIGE, iemand, iets, een-zekere, sommige, wie?, wat?, waarom?, welke? vo 1nv ev m G5100	WET zn, 4nv ev m G3551	MOZES zn 2nv ev m G3475	RUIMTE, los-van bn 2nv ev v G5565	MEDELIDEN zn, 2nv mv m G3628	OP vzt G1909	TWEE bn 3nv mv m G1417	OF, dan part G2228	DRIE bn 3nv mv m G5140

ΜΑΡΤΥΣΙΝ martusin getuigen	ΑΠΟΘΝΗΣΚΕΙ apothnēskei hij-sterft
MARKEERDER, getuige zn, 3nv mv m G3144	VANAF+STERVEN, sterven wa HO tt act 3 ev G599

Heb 10:29	ΠΟΣΩ posō hoeveel?	ΔΟΚΕΙΤΕ dokeite jullie-menen	ΧΕΙΡΟΝΟΣ cheironos van-ergere	ΑΣΙΩΘΗΣΕΤΑΙ axiōthēsetai zal-waardig-geacht-worden	ΤΙΜΩΡΙΑΣ timōrias straf	Ο ho degene	ΤΟΝ ton de	ΥΙΟΝ huion Zoon	ΤΟΥ tou van-de
	?+WELK+WELK(E), hoe-veel? vv 3nv ev o G4214	TOESCHIJNEN, menen, schijnen, dunken, in-aanzien-zijn wa HO tt act 2 mv G1380	ERGER bn 2nv ev v vergr G5501	WAARDIG-veroorzaken, waardig-achten wa HO tt pas 3 ev G515	WAARDE+HEFFEN-heid, straf zn, 2nv ev v G5098	DE / HET L 1nv ev m G3588	DE / HET L 4nv ev m G3588	ZOON zn, 4nv ev m G5207	DE / HET L 2nv ev m G3588

ΘΕΟΥ theou God	ΚΑΤΑΠΑΤΗΣΑΣ katapatēsas vertrappende	ΚΑΙ ΤΟ kai to en het	ΑΙΜΑ haima bloed	ΤΗΣ tēs van-het	ΔΙΑΘΗΚΗΣ diathēkēs verbond	ΚΟΙΝΟΝ koinon ongewijd	ΗΓΗΣΑΜΕΝΟΣ hēgēsamenos achtende	ΕΝ en in	Ω hō welke	
PLAATSer, God zn, 2nv ev m G2316	NEERWAARTS+TREDEN, vertrappen wd FE -- act 1nv ev m G2662	EN, ook vgw G2532	DE / HET L 4nv ev o G3588	BLOED zn, 4nv ev o G129	DE / HET L 2nv ev v G3588	DOOR+PLAATSEN, verbond zn, 2nv ev v G1242	GEMEENSCHAPPELIJK, ongewijd bn 4nv ev o G2839	LEIDENDE-zijn, leiding-geven, achten wd FE -- mid 1nv ev m G2233	IN vzt G1722	WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen vr 3nv ev o G3739

ΗΓΙΑΣΘΗ hēgiasthē hij-wordt-geheiligd	ΚΑΙ ΤΟ kai to en de	ΠΝΕΥΜΑ pneuma geest	ΤΗΣ tēs van-de	ΧΑΡΙΤΟΣ charitos genade	ΕΝΥΒΡΙΣΑΣ enubrisas krenkende	
HEILIG-maken, heiligen wa FE -- pas 3 ev G37	EN, ook vgw G2532	DE / HET L 4nv ev o G3588	BLAZEN-resultaat, windstoot, geest zn, 4nv ev o G4151	DE / HET L 2nv ev v G3588	VREUGDing, gunst, genade, dank, dankbaarheid zn, 2nv ev v G5485	IN+BELEDIGEN, krenken wd FE -- act 1nv ev m G1796

Heb 10:30	ΟΙΔΑΜΕΝ oidamen wij-hebben-waargenomen	ΓΑΡ gar want	ΤΟΝ ton degene	ΕΙΠΟΝΤΑ eiponta zeggende	ΕΜΟΙ emoi aan-mij	ΕΚΔΙΚΗΣΙΣ ekdikēsis rechtverschaffing	ΕΓΩ egō ik	ΑΝΤΑΠΟΔΩΣΩ antapodōsō zal-terugbetalen
	WAARNEMEN wa HV tt act 1 mv G1492	ZEKER+DERHALVE, want G1063	DE / HET L 4nv ev m G3588	LEGGEN, zeggen wd HO tt act 4nv ev m G2036	IK, mij vp 1 3nv ev G1698	UIT+RECHTVAARDIGing, recht-verschaffing zn, 1nv ev v G1557	IK, mij vp 1 1nv ev G1473	IN-PLAATS-VAN+VANAF+GEVEN, terugbetalen wa HO tt act 1 ev G467

ΛΕΓΕΙ legei zegt	ΚΥΡΙΟΣ kurios Heer	ΚΑΙ ΠΑΛΙΝ kai palin en weer	ΚΡΙΝΕΙ krinei zal-oordelen	ΚΥΡΙΟΣ kurios Heer	ΤΟΝ ton het	ΛΑΟΝ laon volk	ΑΥΤΟΥ autou van-hem	
LEGGEN, zeggen wa HO tt act 3 ev G3004	BEKRACHTIGER, heer zn, 1nv ev m G2962	EN, ook vgw G2532	WEER bijw G3825	OORDELEN wa HO tt act 3 ev G2919	BEKRACHTIGER, heer zn, 1nv ev m G2962	DE / HET L 4nv ev m G3588	VOLK zn, 4nv ev m G2992	ZELF, jf. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv ev m G846

Heb 10:31	ΦΟΒΕΡΟΝ ΤΟ phoberon to vreselijk het	ΕΜΠΕΣΕΙΝ ΕΙΣ empesein eis te-vallen-in tot-in	ΧΕΙΡΑΣ ΘΕΟΥ cheiras theou handen van-God	ΖΩΝΤΟΣ zōntos levende			
	VRESELJK bn 1nv ev o G5398	DE / HET L 1nv ev o G3588	IN+VALLEN, in-vallen wd HO tt act G1706	TOT-IN vzt G1519	HAND zn, 4nv mv v G5495	PLAATSer, God zn, 2nv ev m G2316	LEVEN wd HO tt act 2nv ev m G2198

Heb 10:32	ΑΝΑΜΙΝΗΣΚΕΘΑΙ anamimnēskesthai om-terug-te-denken	ΔΕ de echter	ΤΑΣ tas de	ΠΡΟΤΕΡΟΝ proteron vroegere	ΗΜΕΡΑΣ hēmeras dagen	ΕΝ en in	ΔΙΣ hais welke	ΦΩΤΙΣΘΕΝΤΕΣ phōtisthentes verlicht-wordende	ΠΟΛΛΗΝ pollēn veel
	OPWAARTS+HERINNEREN, terugdenken wd HO tt mid G363	ECHTER vgw G1161	DE / HET L 4nv mv v G3588	VOOR-meer, vroegere bn 4nv ev o vergr bijwoordelijk G4387	DAG zn, 4nv mv v G2250	IN vzt G1722	WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen vr 3nv mv v G3739	LICHT-maken, verlichten, belichten, aan-het-licht-brengen wd HO tt pas 1nv mv m G5461	VEEL, talrijk bn 4nv ev v G4183

ΑΘΛΗΣΙΝ athlēsīn krachtmeting	ΥΠΕΜΕΙΝΑΤΕ hupemeinate jullie-verduren	ΠΑΘΗΜΑΤΩΝ pathēmatōn van-lijdensmarten
WEDJVERing, krachtmeting zn, 4nv ev v G119	ONDER+BLIJVEN, verduren, achterblijven wa FE -- act 2 mv G5278	EMOTIE-resultaat, het-lijden, passie zn, 2nv mv o G3804

Heb 10:33	ΤΟΥΤΟ touto dit	ΜΕΝ men inderdaad	ΟΝΕΙΔΙΣΜΟΙΣ oneidismois in-smaadwoorden	ΤΕ te bovendien	ΚΑΙ kai en	ΘΛΙΨΕΣΙΝ thlipsesin in-verdrukkingen	ΘΕΑΤΡΙΖΟΜΕΝΟΙ theatrizomenoi tot-een-schouwspel-gemaakt-wordende	ΤΟΥΤΟ touto dit
DE+ZELF, deze, dit va 1nv ev o G5124	INDERDAAD part G3303	SMAADING, smaad(woord) zn, 3nv mv m G3680	BOVENDIEN part G5037	EN, ook vgw G2532	BEKLEMMing, verdrukking zn, 3nv mv v G2347	GEPLAATST-maken, tot-schouwspel-maken wd HO tt mid 1nv mv m G2301	DE+ZELF, deze, dit va 1nv ev o G5124	

ΔΕ de echter	ΚΟΙΝΩΝΟΙ koinōnoi deelgenoten	ΤΩΝ tōn van-degenen	ΟΥΤΩΣ houtōs zó	ΑΝΑΣΤΡΕΦΟΜΕΝΩΝ anastrephomenōn 'verkerende'	ΓΕΝΗΘΕΝΤΕΣ genēthentes 'geworden-zijnde
<small>ECHTER vgw G1161</small>	<small>GEMEENSCHAPPELIJK+ZIJNDE-er, deelgenoot, metgezel zn; 1nv mv m G2844</small>	<small>DE / HET L; 2nv mv m G3588</small>	<small>DE+ZELF+ALS, dit-ALS, zó bijkw G3779</small>	<small>OPWAARTS+KEREN, wederkeren, verkeren, ondersteboven-keren wd HO tt mid 2nv mv m G390</small>	<small>WORDEN wd HO tt pas 1nv mv m G1096</small>

Heb 10:34	ΚΑΙ ΓΑΡ kai gar ook want	ΤΟΙΣ tois met-de	ΔΕΣΜΙΟΙΣ desmiois gevangenen	ΜΟΥ mou van-mij	ΣΥΝΕΠΑΘΗΣΑΤΕ sunepathēsate jullie-voelen-mee	ΚΑΙ ΤΗΝ kai tēn en de	ΑΡΠΑΓΗΝ harpagēn plundering	ΤΩΝ tōn van-de-dingen		
	<small>EN, ook vgw G2532</small>	<small>ZEKER+DERHALVE, want G1063</small>	<small>DE / HET L; 3nv mv m G3588</small>	<small>GEBONDEN-ig, gevangene zn; 3nv mv m G1198</small>	<small>IK, mij vp 1 2nv ev G3450</small>	<small>SAMEN+EMOTIE-hebben, meevoelen wa FE -- act 2 mv G4834</small>	<small>EN, ook vgw G2532</small>	<small>DE / HET L; 4nv ev v G3588</small>	<small>GRISSEND, roofzucht, plundering zn; 4nv ev v G724</small>	<small>DE / HET L; 2nv mv o G3588</small>

ΥΠΑΡΧΟΝΤΩΝ huparchontōn 'zijnde	ΥΜΩΝ humōn van-jullie	ΜΕΤΑ meta met	ΧΑΡΑΣ charas vreugde	ΠΡΟΞΕΔΕΞΑΘΕ prosedexasthe jullie-zien-uit-naar~	ΓΙΝΩΣΚΟΝΤΕΣ ginōskontes 'wetende	ΕΧΕΙΝ echein 'te-hebben	ΕΑΥΤΟΥΣ heautous julliezelf	ΚΡΕΙΣΣΟΝΑ kreissona beter
<small>ONDER+ONTSRINGEN, bezitten, toebehoren, id. zijn wd HO tt act 2nv mv o G5224</small>	<small>JULLIE vp 2 2nv mv G5216</small>	<small>MET (2), na (4) vzt G3326</small>	<small>VREUGDE zn; 2nv ev v G5479</small>	<small>NAARTOE+ONTVANGEN, uitzien-naar wa FE -- mid 2 mv G4327</small>	<small>KENNEN, weten wd HO tt act 1nv mv m G1097</small>	<small>HEBBEN wo HO tt act G2192</small>	<small>ZIJN+ZELF, zichzelf vw 2 4nv mv m G1438</small>	<small>HOUDENDE-meer, beter bn 4nv ev v vergr G2908</small>

ΥΠΑΡΞΙΝ huparxin eigendom	ΕΝ en in	ΟΥΡΑΝΟΙΣ ouranois hemelen	ΚΑΙ kai en	ΜΕΝΟΥΣΑΝ menousan 'blijvend
<small>ONDER+ONTSRINGing, eigendom zn; 4nv ev v G5223</small>	<small>IN vzt G1722</small>	<small>ZIEN+OPWAARTS, hemel zn; 3nv mv m G3772</small>	<small>EN, ook vgw G2532</small>	<small>BLIJVEN wd HO tt act 4nv ev v G3306</small>

Heb 10:35	ΜΗ mē toch-niet	ΑΠΟΒΑΛΗΤΕ apobalēte 'dat-jullie-zouden-wegwerpen	ΟΥΝ ΤΗΝ oun tēn dan de	ΠΑΡΡΗΣΙΑΝ parrēsian vrijmoedigheid	ΥΜΩΝ humōn van-jullie	ΗΤΙΣ hētis dat ^e	ΕΧΕΙ echei 'heeft	
	<small>TOCH-NIET part ontk vwd G3361</small>	<small>VANAF-WERPEN, afwerpen, weg-werpen ww^e HO tt act 2 mv G577</small>	<small>DAN vgw G3767</small>	<small>DE / HET L; 4nv ev v G3588</small>	<small>ALLES+STROMEN-heel, vrijmoedigheid zn; 4nv ev v G3954</small>	<small>JULLIE vp 2 2nv mv G5216</small>	<small>WELKE/WELK+ENIG, iemand-die, iets-dat, dat^e, die^e, welke^e, wie^e, dat-ook vo 1nv ev v G3748</small>	<small>HEBBEN wa HO tt act 3 ev G2192</small>

ΜΕΓΑΛΗΝ megalēn grote	ΜΙΣΘΑΠΟΔΟΣΙΑΝ misthapodosian beloning
<small>GROOT bn 4nv ev v G3173</small>	<small>HUUR+VANAF+GEEF-heid, beloning zn; 4nv ev v G3405</small>

Heb 10:36	ΥΠΟΜΟΝΗΣ hupomonēs van-het-verduren	ΓΑΡ gar want	ΕΧΕΤΕ echete 'jullie-hebben	ΧΡΕΙΑΝ chreian behoefte	ΙΝΑ ΤΟ hina to opdat de	ΘΕΛΗΜΑ thelēma wil	ΤΟΥ tou van-de	ΘΕΟΥ theou god	ΠΟΙΗΣΑΝΤΕΣ poiēsantes doende	
	<small>ONDER+BLIJVENDE, het-verduren zn; 2nv ev v G5281</small>	<small>ZEKER+DERHALVE, want vgw G1063</small>	<small>HEBBEN wa HO tt act 2 mv G2192</small>	<small>GEBRUIK-heid, behoefte zn; 4nv ev v G5532</small>	<small>OPDAT vgw G2443</small>	<small>DE / HET L; 4nv ev o G3588</small>	<small>WILLEN-resultaat, wil zn; 4nv ev o G2307</small>	<small>DE / HET L; 2nv ev m G3588</small>	<small>PLAATSer, God zn; 2nv ev m G2316</small>	<small>DOEN, maken wd FE -- act 1nv mv m G4160</small>

ΚΟΜΙΣΘΕ komisēthe 'dat-jullie-op-zouden-halen~	ΤΗΝ tēn de	ΕΠΑΓΓΕΛΙΑΝ epaggelian belofte
<small>GEHAALD-maken, ophalen ww^e HO tt mid 2 mv G2865</small>	<small>DE / HET L; 4nv ev v G3588</small>	<small>OP+BOODSCHAPPEN-heid, belofte wa HO tt act 1nv mv m G1860</small>

Heb 10:37	ΕΤΙ ΓΑΡ eti gar nog want	ΜΙΚΡΟΝ mikron klein-beetje	ΟΧΟΝ hoson zoveel-als	ΟΧΟΝ hoson zoveel-als	Ο ho degene	ΕΡΧΟΜΕΝΟΣ erchomenos 'komende~	ΗΞΕΙ hēxei 'zal-arriveren	ΚΑΙ ΟΥ kai ou en niet	ΧΡΟΝΙΕΙ chroniei 'hij-zal-lang-uitblijven		
	<small>NOG bijkw G2089</small>	<small>ZEKER+DERHALVE, want vgw G1063</small>	<small>KLEIN bn/zn 4nv ev o G3397</small>	<small>WELK+WELK, zoveel-als vc 4nv ev o G3745</small>	<small>WELK+WELK, zoveel-als vc 4nv ev o G3745</small>	<small>DE / HET L; 1nv ev m G3588</small>	<small>KOMEN wd HO tt mid 1nv ev m G2064</small>	<small>ARRIVEREN wa HO tt act 3 ev G2240</small>	<small>EN, ook vgw G2532</small>	<small>NIET bijkw ontk abs G3756</small>	<small>TIJD-maken, lang-uitblijven wa HO tt act 3 ev G5549</small>

Heb 10:38	Ο ho de	ΔΕ de echter	ΔΙΚΑΙΟΣ dikaios rechtvaardige	ΜΟΥ mou van-mij	ΕΚ ek van-uit	ΠΙΣΤΕΩΣ pisteōs geloof	ΖΗΣΕΤΑΙ zēsetai 'zal-leven~	ΚΑΙ ΕΑΝ kai ean en in-het-geval-dat	ΥΠΟΣΤΕΙΛΗΤΑΙ huposteilētai 'dat-hij-zich-zou-onttrekken~	ΟΥΚ ouk niet	
	<small>DE / HET L; 1nv ev m G3588</small>	<small>ECHTER vgw G1161</small>	<small>RECHTVAARDIG bn 1nv ev m G1342</small>	<small>IK, mij vp 1 2nv ev G3450</small>	<small>VAN-UIT vzt G1537</small>	<small>GELOOF zn; 2nv ev v G4102</small>	<small>LEVEN wa HO tt mid 3 ev G2198</small>	<small>EN, ook vgw G2532</small>	<small>INDIEN+Ooit, in-het-geval-dat part voorw G1437</small>	<small>ONDER+STELLEN, zich-onttrekken ww^e HO tt mid 3 ev G5288</small>	<small>NIET bijkw ontk abs G3756</small>

ΕΥΔΟΚΕΙ eudokei 'heeft-een-welgevallen	Η hē de	ΨΥΧΗ psuchē ziel	ΜΟΥ mou van-mij	ΕΝ en in	ΑΥΤΩ autō hem
<small>WEL+TOESCHIJNEN, een-welbehagen-hebben, goed-achten wa HO tt act 3 ev G2106</small>	<small>DE / HET L; 1nv ev v G3588</small>	<small>KOEL, ziel zn; 1nv ev v G5590</small>	<small>IK, mij vp 1 2nv ev G3450</small>	<small>IN vzt G1722</small>	<small>ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 3nv ev m G846</small>

Heb 10:39	ΗΜΕΙΣ hēmeis wij	ΔΕ de echter	ΟΥΚ ouk niet	ΕΣΜΕΝ esmen 'zijn	ΥΠΟΣΤΟΛΗΣ hupostolēs van-onttrekking	ΕΙΣ eis tot-in	ΑΠΩΛΕΙΑΝ apōleian ondergang	ΑΛΛΑ alla maar	ΠΙΣΤΕΩΣ pisteōs van-geloof	ΕΙΣ eis tot-in
	<small>WIJ, ons vp 1 1nv mv G2249</small>	<small>ECHTER vgw G1161</small>	<small>NIET bijkw ontk abs G3756</small>	<small>ZIJN wa HO tt act 1 mv G2070 (G1510)</small>	<small>ONDER+STELLEND, onttrekking zn; 2nv ev v G5289</small>	<small>TOT-IN vzt G1519</small>	<small>VANAF+GEHEEL+LOSMAKEN-heid, ondergang, vernietiging, verspilling zn; 4nv ev v G684</small>	<small>ANDER, maar vgw G235</small>	<small>GELOOF zn; 2nv ev v G4102</small>	<small>TOT-IN vzt G1519</small>

ΠΕΡΙΠΟΙΗΣΙΝ peripoiēsīn verwerving	ΨΥΧΗΣ psuchēs van-ziel
<small>RONDOM+DOE-ing, verwerving zn; 4nv ev v G5407</small>	<small>KOEL, ziel zn; 2nv ev v G5590</small>